

Юрий СЕМЕНТЕР

# ХУРЖАЙАЖ СҮЛҖ

4-38858

Савă-юрă  
Баллада  
Легенда  
Поэма



## ШЁНКРЕН

### Баллада

*Шёнкрен лекрё-ши сана,  
Сәңә тиврё-ши сана?*

Халәх юрринчен

*Шёнкрен – пуля.*

Ашмарин словарё, 17-мёш кәларәм

Аслати кёрлет, тәвәлсем килет,

Сарә хёвеле ҫавәрса илет.

Ах, ҫил мар ҫав ку, тәвәл мар ҫав ку,

Вәрҫәях сасси чёрене ҫурать.

Вәрҫәях сасси чёрене ҫурать,

Ҫёр киле кёрет, пин киле кёрет,

Хура аллипе хурләхне кўрет,

Инкекпе синкек валеҫсе ҫўрет.

Пирён Марьяппа хуларә пурнать,

Заводра станок умёнче тәрәть.

Заводра станок умёнче тәрәть,

Номерлё цехра вәл патрон тәвәть.

Ўснё ҫуралса чәваш ялёнче,

Чәваш ялёнче, Ункә хёрринче,

Ёҫченех ҫынсен туслә йышёнче.

Колхоз шукулёнче хут вёреннё вәл,

Ҫәмәл аллипе тёр тёрленё вәл,

Ҫум ҫумланә вәл, утә ҫулнә вәл,

Тыр пиҫсе ҫитсен тырә вырнә вәл,



Пӑрчӑкан пекех йӑрӑ пулнӑ вӑл.  
Юррине илтсе ял мухтаннӑскер,  
Ташшине курса яш ӑмсаннӑскер,  
Вӑхӑчӗ ҫитсен хӑйӗн савнине  
Хула каччине Янтуш Яккуне  
Туй – шилӗкпелех качча тухнӑ вӑл,  
Шупашкар кинӗ пулса тӑнӑ вӑл.  
Ҫамрӑках ҫемьен тахӗ ӑнӑҫнӑ,  
Кин завод ӗҫне хӑвӑрт хӑнӑхнӑ,  
Деталь ӑсталать ун вӑр-вар алли,  
Машины пулать – тырӑ акмалли.  
Тырӑ акмалли, ҫӑкӑр тумалли,  
Ӗмӗр никӗсне тытса тӑмалли.  
Майӗпен вӗсен ывӑл ҫуралать,  
Ҫулпа мар, кунпа вӑл маттурланать,  
Вуннӑра чухнех – пирӗн Саватер –  
Пӗтӗм шкулӗпе паллӑ пионер.  
Ӑсӗпе ҫеҫ мар, ӗҫӗпе правур,  
Вӑйӗ кирлӗ чух ашшӗ вӑйӗ пур,  
Чунӗ кирлӗ чух амӑш чунӗ пур.  
Кам вӗренӗре чи малта пырать?  
Янтушов, паллах, хамӑр Саватер.  
Кам хорта хитре тенорпа юрлать?  
Янтушов сасси уҫӑ ҫавхатер.  
Атӑл урлӑ кам каҫаять ишсе?  
Кам парне илет питӗ тӗл персе?  
Янтушов тени янӑрать кӑна...  
Кам юратмӗ-ха ун пек ачана?

Ашшѣ савѣнать, амѣш савѣнать,  
Пѣчѣкѣ кил-йыш туслѣн пурѣнать.  
Ах, телей тени вѣсѣр мар -тѣр ѡав, –  
Гитлер вѣрѡапа килчѣ-тухрѣ ав.  
Янтушов Якку ѡакрѣ кутамкка.  
ѡакрѣ кутамкка, кайрѣ салтака.  
Кайрѣ вут-вѣрѡа савнѣ упѣшка,  
ѡичѣ ют ѡулне пѣлес шухѣшпа,  
Кайрѣ инѡете Атѣл хѣрринчѣн,  
Пѣхрѣ хурланса сѣрлѣ чѣрече.  
Хуѡнѣ йывѣѡ пек хуѡѣк кѣмѣлпа  
Йѣлтѣр куѡульпе юлчѣ Марьяппа.  
Ѣнтѣ фронт валли, ѡѣнтерѣ валли  
Завод кѣларать вѣрѡѣ япали.  
Марьяппа станок умѣнче тѣрать,  
Номерлѣ цехра вѣл патрон тѣвать.  
Вѣл пѣлет: патрон – ѡын вѣлермелли,  
Пурнѣѡ хѣлхемне пѣч! сѣнтермелли,  
Ѣтпеле пѣве сусѣрлатмалли,  
Сусѣрлатмалли, юн юхтармалли,  
Хураях ѡѣре ылтѣн тырѣ мар,  
Сарѣ вѣрлѣх мар, хурлѣх акмалли.  
Вѣл туять: патрон – сивѣ япала.  
ѡын тени унтан аслѣ пулмалла,  
Аслѣ пулмалла, ѣслѣ пулмалла,  
Вѣл пурри ѡинчен тѣмѣч манмалла.  
Манѣттѣмѣрчѣ – фашист сѣкѣнет,  
Ялсене таптать, хулине ишет,  
Ватти-вѣттине персе вѣлерет,

Ҷамраќ хёрсене тыткана илет.  
Ирёксёртенеҳ – шёнкрентумалла,  
Ирёксёртенеҳ – тупа тумалла,  
Тупа тумалла, йётре хумалла.  
Ҷичё ют пусне ашаламалла.  
Эх, этем, этем, мён Ҷитмест сана?  
Тёнче анлашё ансёр тетён-им,  
Ҷул тупе маччи лутра тетён-им,  
Кавак тинёсу ашах тетён-им?  
Каласам, этем, мён Ҷитмест сана?  
Мёншён хав Ҷине ал хуратан эс,  
ХёҶпашал – карал каларатан эс,  
Асла Ҷёр тавра вирт яратан эс?  
Этемпё этем вёрҶа вёрҶнинне  
Кам калайё-ши тёрёс хисепне?  
Уха сәннипе пётрё пин-пин чун,  
Атал шывё пек юхрё чёрё юн,  
Санпа-йёппё лапланмарё ав,  
Малаллах сикет шухашлав-шырав,  
Халь инҶе вёҶен йётресем таван,  
Самолетпала бомбуна таван,  
Тар хавачёпе вилём сапалан,  
Газ Ҷавипеле халаха Ҷулан...  
Каласам, этем, мён Ҷитмест сана,  
Хаван асупах пётерен хавна,  
Хаван ёҶупех сатарлан хавна,  
Хаван аллупах эс паван майна?

Марьяппа тимлет – канҶа пёлмест,  
Пётём йыш тимлет – канҶа пёлмест,



Фронта ытларах шёнкрэн памалла,  
Фашиста часрах тытса чармалла.

Ҷаванпа аппа кунё-кунёпе  
Върманта йёкел шёкёлченё пек  
Пинё-пинёпе патрон пустарать,  
Патрон пустарать, вәрса асатать.  
Упашки патне, Якку аллине,  
Ун юлташёсен паттәр аллине  
Тәхлан кучченеҫ ситессе шанать,  
Тәшмансен пуҫне сиессе шанать.

Завода пёрре ҫар ҫынни пырать.  
Янтушована, Марьене, шырать,  
Марьене тупать, тав ёҫўшён, тет,  
Тав ёҫўшён, тет, тәрәшнишён, тет,  
Сталин грамоти килчё, йышән, тет,  
Ўлём те тимле ҫёнтерўшён, тет,  
Саванать аппа, хёпёртет аппа,  
Цехёнче ёҫлет ҫёнё вай-халпа,  
Тыл пуләшнипе фронт та вай илет,  
Фрон та вай илет, тәшман тәр-р чётрет,  
Ури айёнчи ҫөрё кисренет.  
Пуҫне каҫартса килекен хурах  
Парапппан ҫемми калаймасть вәрах,  
Ҷаврәнма тивет унән каялла,  
Тытәҫма тивет урнә кайәкла.  
Шәп ҫав вәхәтра пирён Марьяппа  
Волхов фронтёнчен хура хут илет.  
Упашки, Якку, хаяр тәшманпа

Ҷапғса пуҫне хунине пёлет.  
Ҷёрёпе йёрет, кунёпе йёрет,  
Хай Ҷавах цехра халӑхпа ёҫлет.  
Кунта кашниннех – хуйхӑ та инкек,  
Пётём ҫут тёнче айӑп тунӑ пек.  
Инкек яланах синкек ҫумёнче,  
Синкек яланах инкек хыҫёнче,  
Саватерён те ят тухать кёҫех,  
Вунӑмёш класран Сталинград патне  
Шӑпа ҫитерет чӑваш ачине.  
Ах, кунта тӑхлан ҫумӑрсем Ҷавать,  
Ҷёр ҫинче вёри тимёр ҫеҫ чашлать,  
Шурӑ чул ҫунать, юханшыв ҫунать,  
Вӑрҫӑри этем Ҷав вута чӑмать,  
Ҷав вута чӑмать, хушнине тӑвать,  
Хушнине тӑвать, хай чысне упрать,  
Тӑванах ҫёршыв кӑкрине хуплать.  
Марьяппа шутлать Саватер ҫинчен.  
Хыпарсем итлет Сталинград енчен.  
Кёҫёр тёлёкре курнӑ ывӑльне.  
Таврара тӱлек. Сарӑ кёркунне.  
Шупашкар хёрри. Ват юман кати,  
Ҷулҫӑ хушшинче – йывӑҫ тункати...  
Саватер йёкел пухнӑ пёр хутаҫ.  
Йӑл кулать ача: «Класс кая юлмасть».  
Тунката ҫинче хутаҫне чыхать,  
Пёр кана чыхсан силлесе пӑхать:  
«Тепёр вун йёкел кёрет анине,  
Ав Ҷав купана памӑн – ши, анне?»

«Мёншён парас мар, тет пек Марьяппа, –  
Килнёскер, каяр тулли алăпа».

«Тавтапуç, анне» – тет ача чунтан,

Сăмаххи нихсан тухас çук асран.

Тёлёкне хуллен тешёлет аппа,

Йёкел тупсăмне виçет пульăпа.

Ывăлён хутне кёрес кăмăлпа,

Смена вёçёнчи çёнё çăмăлпа

Вун патрон тăвать унăн ячёпе,

Усал тăшманпа çапăç тет чипер,

Тăванах киле таврăн тет чипер...

Лере старшина патрон валеçет.

Перекетлёр, тет, сахал тивёçет.

Сисет-ши çакна пирён Саватер:

Унăн обойми – амăш тунăскер.

Вăл илет а́на, хăй дискне чикет,

Сахалли те, тет, çук чухне çитет.

Саватер каять çапăçма – вăрçма.

Ёнер хамăрăн пулнă урама

Паян каялла хушнă тавърма.

Взвод сёкленчё кар. Сапрё шёл-кăвар.

Нимёç те перет. Парăнасшăн мар.

Саватер сурта алăкран сикет,

Аслă пўлёме вирхёнсе кёрет.

Ганс перет – лекмест,

Саватер ўкмест.

Саватер çапать –

Гансё ыткăнать.



Таканса каять —  
Кёс сиксе тарать,  
Хай Саватере  
Тапса ўкерет.  
Ҷапәсать ик яш  
Тёттём пўлёмре.  
Автомачёсем  
Икё кётесре.  
Пёр кана Ҷёрте  
Ҷаврәнса илсен,  
Вайпа нихаш те  
Ҷёнтереймесен,  
Иккёш те сикет  
Икё кётессе,  
Пёр-пёрне тёллет  
Автомат илсе.  
Автомачёсем  
Хайсен мар иккен,  
Иккёшө вёсем  
Ылмашнә иккен.  
Пульән ҫук чёри,  
Чунё-чёмё ҫук,  
Чёлхи ҫеҫ вёри  
Курок турнә чух.

Ганс пәшалё халь хай Ганса тёллет,  
Саватерён те хуҫине пўлет.  
Ҷукка вёсене чараяс хәват.

Ик куроке те харас туртань,  
Ике пуля шап харас ыткань,  
Ик чёре шапах харас чарань.

Ырә шухашпа тунә патронпа,  
Амәшён алли хунә пульәпа  
Ывәлө җапла ик куҗне хупать.

Ак мёнле килет хаш чухне шапа.  
Туйрән – ши җакна эс, Марье аппа?

1984